

No la llamen Cruela de Vil

PASO 1



Conocemos el libro



¿De qué trata?

La joven Katia y sus amigos le han declarado la guerra a Olga Mautino, una elegante y hermética anciana que vive en el mismo barrio que ellos. En su intento de molestarla, llegan a extremos insospechados y ella los denuncia ante el director de la escuela a la que asisten. Mientras los otros son «condenados» a recoger basura, Katia recibe una sanción distinta: durante varios días, deberá acompañar a la señora Mautino en su casa. Poco a poco, Olga compartirá un poco de su historia de vida con Katia y entre las dos se irá construyendo una relación muy especial. Así, el simple castigo de una adolescente se convierte en una inolvidable experiencia que le hará mirar hacia el pasado y descubrir las terribles injusticias y abusos sufridos por inocentes; pero también le enseñará el valor de la memoria y el amor.

¿A qué género pertenece?

No la llamen Cruela de Vil es una novela juvenil basada en sucesos históricos. Está dividida en **cuatro partes** y cada una de ellas presenta escenas breves. La historia es narrada en primera persona por Katia, quien descubre junto al lector los secretos que esconde el pasado de Olga Mautino. La obra se nutre de diversas fuentes ficcionales y testimoniales acerca del periodo estalinista en la URSS, ocurrido en el siglo XX, lo cual la aproxima a la novela histórica. Asimismo, contiene sugerentes **ilustraciones** a color que acompañan las acciones de los personajes.

• La autora

Ana Lavatelli

Es una aclamada escritora italiana. Ha sido docente en diferentes escuelas de su país y promotora de eventos para niños y jóvenes relacionados con la literatura y el teatro. Con más de sesenta libros publicados, ha recibido numerosos reconocimientos, entre los que destaca el premio Andersen, que le fue otorgado en dos oportunidades. Su literatura, que suele ser de corte realista, incluye obras como *Tito Stordito*, *Solo el río lo sabe* y *El violín de Auschwitz*. Actualmente, la vida de Anna transcurre entre Lima y Cameri (Italia), ciudades desde donde continúa su prolífica labor de narradora.



¿Qué temas aborda?

- ✓ La presión social
- ✓ Las relaciones familiares
- ✓ Los prejuicios ante las apariencias
- ✓ La amistad
- ✓ El valor de la memoria histórica
- ✓ La adolescencia
- ✓ Las condiciones de vida en la URSS



¿Por qué leer una novela juvenil?

Es una tipología textual que ofrece, gracias a la claridad de su lenguaje, la oportunidad de analizar con más detenimiento la construcción del argumento y la trama.

PASO 2



Leemos el libro

¿Cómo leemos?

Es muy probable que los jóvenes estén familiarizados con este género, por lo cual, la lectura puede trabajarse fundamentalmente de manera **individual** y **solitaria**; sin embargo, se recomienda acompañar la **lectura de escenas clave** según el tiempo que se disponga, sin descuidar las horas de lectura necesarias en casa.

La abundancia de diálogos en la obra favorece la práctica de la **lectura en voz alta** porque estimula la interpretación de cada línea. Recuerde que a través de la entonación los estudiantes pueden evidenciar su interpretación y comprensión de las situaciones. Además, se sugiere hacer pausas durante la lectura para propiciar comentarios y resolver dudas.



Es importante darnos tiempo para algunos momentos de lectura guiada con los estudiantes. Así podremos verificar cómo va el proceso de comprensión y podemos recurrir a la conversación para absolver algunas interrogantes.

PASO 3



Conversamos sobre el libro

Algunas preguntas modelo para el diálogo:

- ✓ ¿Qué función cumplen los asteriscos que dividen algunos párrafos? ¿Cómo lo notas?
- ✓ ¿Qué hacía de Olga Mautino un personaje odioso ante los ojos de Katia y sus amigos? Menciona dos escenas que lo sustenten.
- ✓ ¿Notas algún cambio de actitud de Katia hacia Olga? ¿En qué momentos?

La conversación literaria es una estrategia didáctica poderosa para el trabajo de lectura en aula, ya que permite la construcción de interpretaciones colectivas más complejas en las que todos los estudiantes aportan en el proceso de descubrir los secretos del texto leído.

Aidan Chambers, pedagogo inglés, sistematizó una propuesta para conversar sobre libros en el aula, el enfoque Dime. Entre otras cosas, sugiere empezar con preguntas básicas que permitan abrir el diálogo: ¿qué te gustó/disgustó?, ¿qué te desconcertó?, ¿te recordó algo? Ante estas interrogantes, no hay posibilidad de errar en la respuesta, por lo que permiten que todos participen en igualdad de condiciones.



Observa que cada pregunta va acompañada de otra que solicita la sustentación de la respuesta a partir de indicios del texto. Esta búsqueda de indicios invita a la relectura de ciertas partes para verificar la información y validar o replantear la respuesta dada.

PASO 4



Escribimos a partir del libro

Tras la lectura de *No la llamen Cruela de Vil*, se sugiere escribir una reseña literaria. Este es un texto en el que los estudiantes pueden brindar una opinión completa y argumentada sobre la obra. Puede visualizar un modelo de reseña en el siguiente enlace: <https://bit.ly/2W7HAzM>

Para redactar una reseña, se recomiendan los siguientes pasos:

1. Leer la reseña de un libro ya leído, elaborada por el (la) docente.
2. Inferir las partes de la reseña y sus características.
3. Listar la información básica del libro: título, editorial, año de publicación, autor, ilustrador y sus nacionalidades, si alguno cuenta con distinciones, etc.
4. Sintetizar el argumento de la historia en pocas líneas: ¿de qué trata?
5. Listar lo que nos parece más destacable o criticable del libro.
6. Organizar las ideas de acuerdo a la siguiente estructura:
Datos generales del libro - argumento - opinión
7. Redactar el primer borrador de la reseña.
8. Compartir esta primera versión con un compañero para escuchar su retroalimentación.
9. Realizar los ajustes finales en el texto.
10. Socializar la reseña en un blog, una fanpage o en un cordel literario.



TAMBIÉN PUEDEN ESCRIBIR:

El guion de una videoreseña, en donde expresarán sus opiniones ante una cámara



Zona de recursos

Internet ofrece una gran variedad de registros audiovisuales de libre uso, que podemos usar como recursos didácticos. Hemos seleccionado algunos para que usted pueda profundizar en sus conocimientos sobre los temas relacionados y otros para que pueda compartir con sus estudiantes.



PARA EL DOCENTE

Artículo para ampliar la mirada sobre la lectura de novelas juveniles:

<https://bit.ly/2DgysS2>

Documental para conocer más acerca de la URSS y contextualizar mejor este libro:

<https://youtu.be/17QkJLNO4t0>



PARA EL ESTUDIANTE

Una animación para conocer más sobre la Revolución rusa:

<https://youtu.be/-mnRwShLmXc>

Escena de la película *101 dálmatas*, para conocer al personaje Cruela de Vil:

<https://youtu.be/AGt9Jl0lJPA>

¿Qué competencias abordamos con estas actividades?

- ✓ Lee diversos tipos de textos en lengua materna.
- ✓ Escribe diversos tipos de textos en lengua materna.
- ✓ Se expresa oralmente en lengua materna.
- ✓ Se desenvuelve en entornos virtuales generados por las TIC.

Estudiante: _____
 Grado y sección: _____



Recordamos

● ● ● para obtener información literal del texto

1. **Identifica** si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas. Para ello, escribe V si es verdadero y F si es falso.

- La señora Mautino maltrataba con frecuencia a los amigos de Katia.
- Katia inició el lanzamiento de botellas a casa de Olga.
- En su casa, Olga siempre trató con respeto a Katia.
- Los amigos de Katia hubieran preferido el castigo de ella.
- Katia llegó a defender públicamente a la señora Mautino.



2. **Explica:** ¿qué ocasionaban los problemas de convivencia entre Katia y sus padres?

3. **Relaciona** los nombres de los amigos de Katia con sus características.

- | | | |
|-----------|--------------------------|---------------------------------|
| a) Miki | <input type="checkbox"/> | Tiene afición por la música. |
| b) Lucy | <input type="checkbox"/> | Talentoso para la fotografía. |
| c) Nadine | <input type="checkbox"/> | De brazos tatuados. |
| d) Teo | <input type="checkbox"/> | Enamorada de David. |
| e) Leo | <input type="checkbox"/> | Lleva <i>piercings</i> nasales. |

4. **Recuerda y completa** el siguiente cuadro acerca de Olga Mautino y su experiencia de vida.



¿Por qué fue separada de su familia?	
¿Cuáles fueron sus condiciones de vida en el gulag?	
¿Qué ocurrió con su hermana y cómo la afectó eso?	

5. **Explica:** ¿qué situación se representa en esta imagen? ¿Qué sucesos desencadena?



6. **Describe** con tres calificativos a Olga y a Katia.



Vemos más allá

● ● ● para inferir y construir interpretaciones

1. La poesía de Yevtushenko es un elemento interesante en este libro. **Relee** algunos de sus poemas (pp. 54, 78, 113) y **argumenta:** ¿qué relación tienen estos poemas con las vivencias de Olga Mautino? **Propón** dos ideas.



Razón 1

Razón 2

2. **Interpreta** el significado de las siguientes expresiones usando tus propias palabras.

● «¿Para qué vives si no sabes en qué tiempos te tocó nacer?». (p. 80)

● «Amar a Rusia es felicidad plurinfeliz». (p. 78)

● «La madre de la estupidez siempre está encinta. Pero a veces los efectos son positivos». (p. 115)

3. En la posdata (página 123), Katia Rigotti afirma: «si alguno de ustedes (...) quiere saber cosas que aquí no he querido contar... ese alguien no ha entendido absolutamente nada». **Interpreta:** ¿a qué se refiere con estas palabras? ¿Qué relación tienen con la historia?

4. Tras haber cumplido con su sanción, Katia decide continuar visitando a Olga Mautino. **Explica:** ¿qué la motiva a continuar con dichas visitas?

5. En las ilustraciones del libro, el ilustrador Luis da Ponte representa a Olga Mautino con una cabellera desmesuradamente grande y esponjada. En la portada, hay pequeños detalles en ella. **Analiza:** ¿a qué podría deberse esta elección del dibujante? ¿Qué idea te transmite?



Valoramos lo leído

• • • para evaluar el texto y opinar

1. **Argumenta:** Olga Mautino cuenta que su hermana Katia se convirtió en una especie de madre para ella. Explica: ¿con qué pasajes del libro podrías sustentar esta afirmación?

2. **Opina:** ¿cuál es la escena del libro que más emociones ha generado en ti? Explica.

3. **Opina:** ¿te hubiera gustado conocer a una persona como Olga Mautino? Comenta tu respuesta.

4. **Reflexiona:** ¿cambiarías algo del desenlace de la historia? Explica.



Si te gustó este libro, estos títulos te pueden interesar:

DeCena peruana, de Ricardo González Vigil

El coraje de vivir, de Fernando Ayala

En el suelo del cielo, de Jordi Sierra i Fabra

Entre amigos, de Celso Román